

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 41

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bei der Einweihung des neuen Schwimmbassins für das Gymnasium in Hatfield hatte der Rektor den letzten Satz seiner feierlichen Rede beendet, als ihn kräftige Studentenfäuste packten und ihn im Bogen in das nasse Element warfen, damit er nicht nur mit dem Wort, sondern auch mit der Tat das Schwimmbassin einweihe. Als Rektor Kenneth Hutton tiefend naß aus dem Wasser stieg, bekam er nicht einen Tobsuchtsanfall, sondern sagte nur: «Wirklich sehr humoristisch! Ich habe nämlich einen neuen Anzug an.»

\*

Mit Trommeln und Trompeten blies eine amerikanische Militärkapelle den Abschiedsmarsch, als sich der bisherige US-Standortkommandant der Stadt Würzburg bei seiner Abreise am Bahnhof von den Behörden verabschiedete. Die Musik war so laut, daß der Oberst das Abfahrtsignal des Zuges überhörte und dem «Rheinblitz» nur noch verdutzt nachsehen konnte, der mit seinem ganzen Gepäck davonfuhr.



In Vorbereitung:

## Nebel- spalter Musik- Sonder- nummer

Näheres darüber  
lesen Sie in der nächsten  
Nummer!

In einer Leserschrift an die Londoner Wochenzeitung «Observer» beklagt sich der schottische Lehrer John L. Kinloch, daß der Schottenrock, der Kilt, bei den Schotten ganz aus der Mode gekommen sei. Er werde eigentlich nur noch von Engländern getragen, und zwar lediglich als Blickfang, wenn sie per Autostop durch Westeuropa reisen.

\*

In Paris feierte die Union der Ehevormittlungsinstitute das Jubiläum ihres 50jährigen Bestehens. Im Mittelpunkt des Festprogramms stand eine Aufführung der Oper «Die verkaufte Braut» von Friedrich Smetana.

\*

Die Frauenseite des italienischen Blattes «Sera» brachte ein gewünschtes Rezept für eine Pastete. Darin hieß es: «Diese Pastetenfülle ist so lecker, daß sie zweifellos bereits vor der Herstellung der Pastete verzehrt werden wird. Das lästige Anrühren des Teiges erspart sich dadurch.» TR

### Die meistgekauften Haushalt-Waschautomaten

Schweizer Qualität

... über 20000 Schulthess-Automaten in Betrieb!

Besuchen Sie uns an der **OLMA St. Gallen**

Halle 2 Stand 265

Die große Nachfrage nach den beiden Waschautomaten Schulthess 4+6 mit Trommelinhalt 4 bzw. 6 kg ist ein Beweis für ihre Qualität und Leistung. Qualität und Leistung dieser Automaten aber stützen sich auf **Erfahrung**. Als erste schweizerische Spezialfabrik der Wäschereimaschinenbranche begann die Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG bereits vor 9 Jahren mit dem Bau von Waschautomaten. Sie besitzt somit auf diesem Gebiet die größten Erfahrungen.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung. Wir sind in der Lage Ihnen diese Automaten jederzeit und überall in der Schweiz vorzuführen.

## MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH

### Schulthess 4+6



#### Büros und Demonstrationslokale:

**Zürich** Stockerstr. 57, Postfach 191, Zürich 39  
**Bern** Aarberggasse 29  
**Lausanne** 16, avenue du Simplon  
**Neuenburg** 9, rue des Epancheurs  
**Chur** Bahnhofstraße 9


Tel. 051 / 27 44 50  
 Tel. 031 / 3 03 21  
 Tel. 021 / 26 21 24  
 Tel. 038 / 5 87 66  
 Tel. 081 / 2 08 22





*Ja wohl – mit Esso fährt man gut und sicher!*





## Italienisch essen!

Wählen Sie ein buntes Tisch­tuch und stellen Sie eine Platte herrlicher Roco Ravioli auf — Sie fühlen sich wieder in den Ferien, in einem kleinen Ristorante, irgendwo im sonnigen Süden...

Und für Ihre Saucen und Suppen, für Teigwaren und Reis-Gerichte: Roco Tomatenpüree aus der praktischen Tube! Alles mundet viel rasiger, italienisch temperamentvoll.

Buon appetito!

**Roco Tomatenpüree**

in der praktischen Tube

**Roco Ravioli**

in 5 Dosengrößen mit Juwo-Punkten